

Enero 2022 OSB Newsletter

Paksa: Mga Update sa Maliit na Negosyo - Mahahalagang 2022 Takdang Petsa

Minamahal na Small Business Community,

Maligayang pagdating sa 2022! Sa pagsisimula ng bagong taon, nais kong ipaabot ang aking pagbati sa iyo bilang bagong Direktor ng Opisina ng Maliit na Negosyo. Ang nakalipas na dalawang taon ay napakahirap para sa maliliit na negosyo, ngunit hindi lihim na ang mga taong naghahanap upang magsimula, patatagin o palaguin ang kanilang mga negosyo sa San Francisco ay nakaranas ng hindi mabilang na mga pakikibaka bago ang pandemya.

Isa sa maraming magagandang bagay tungkol sa maliit na komunidad ng negosyo ay ang bawat isa sa atin ay konektado dito sa ilang paraan. Kung ito man ay ang lugar na pinupuntahan mo tuwing umaga para sa iyong tasa ng kape, ang lugar kung saan ka nagpunta sa iyong unang petsa, o ang lugar na nagdala ng iyong pangarap sa katotohanan, ang mga maliliit na negosyo ay may espesyal na lugar sa ating lahat.

Ito ang dahilan kung bakit ako ay nasasabik na mag-aplay sa loob ng isang dekada ng karanasan sa pagtulong sa mga maliliit na negosyo na nahihirapan sa mga mapanghamong proseso ng Lungsod upang payagan ang aming komunidad ng negosyo na umunlad sa kung ano ang iyong pinakamahusay na ginagawa, na lumikha at magpabago, magbigay ng mga pagkakataon sa trabaho, at bumuo ng mga masiglang kapitbahayan at mga komunidad.

Sa susunod na taon, inaasahan ko ang:

- **Pagbibigay-prioridad sa pagbawi ng ekonomiya**, kabilang ang suporta sa mga programa sa tulong pinansyal at libreng mga sesyon ng pagpapayo, ngunit hindi nawawala sa isip ang palaging kasalukuyang layunin na gawing mas madali para sa mga maliliit na negosyo na magsimula, gumana, at lumago sa San Francisco.
- **Pagpapabuti ng access sa mga serbisyo at mapagkukunan ng maliliit na negosyo**, kabilang ang isang website na mas nakasentro sa customer na may lahat ng mga mapagkukunan sa iyong kaginhawahan at nakakaengganyang mga kawani na nakatuon sa mga serbisyo ng maliliit na negosyo sa bagong Permit Center ng ating Lungsod (49 S. Van Ness).
- **Ang aktibong pagbuo at pagtataguyod ng mga iminungkahing patakaran at solusyon** para mas masuportahan ang aming maliit na komunidad ng negosyo. Kabilang dito ang pagpapalawak ng mga patakarang pinasimulan ko habang naglilingkod sa Lupon ng mga Superbisor, kabilang ang pagpapabilis sa timeline ng proseso ng pagpapahintulot sa maliit na negosyo, pagbibigay sa mga may-ari ng negosyo ng karagdagang flexibility sa paggamit ng espasyo sa ground-floor, at pag-waive ng ilang mga bayarin sa maliit na business permit.

Ano ang inaabangan mo sa 2022? Paano magiging mas mahusay ang serbisyo ng ating opisina?

Tinatanggap ko ang iyong mga ideya sa Katy.Tang@sfgov.org.

Katy Tang
Executive Director

MGA ANUNSYO:

In-Person na Oras ng Serbisyo Update

Dahil sa kasalukuyang pagdami ng mga kaso ng COVID-19 bilang resulta ng variant ng Omicron, mananatiling sarado ang aming opisina para sa mga personal na serbisyo hanggang Pebrero 14, 2022. Nagpapasalamat kami sa iyong pang-unawa sa panahong ito ng hamon para sa lahat. Ang aming opisina ay patuloy na magagamit upang tumulong sa pamamagitan ng telepono o email. Mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa (415) 554-6134 o sa pamamagitan ng email sa sfosb@sfgov.org.

2022 Mahahalagang Takdang Petsa para sa Mga Negosyo

Ang mga negosyo ay dapat sumunod sa iba't ibang mga kinakailangan ng lungsod (kung naaangkop), kabilang ang ngunit hindi limitado sa paghahain ng taunang mga buwis sa negosyo, pag-renew ng pagpaparehistro ng negosyo, at pagbabayad ng mga lisensya sa regulasyon. Gumawa kami ng listahan ng mahahalagang takdang petsa para sa mga negosyo. Mag-click [dito](#) upang ma-access ang listahan upang hindi mo mapalampas ang anumang mahahalagang deadline.

Meeting ng Small Business Commission - Lunes, Enero 24, 2022 nang 4:30 PM

Ang [Small Business Commission](#) ay magpupulong sa 1/24 para suriin ang mga sumusunod na isyu at panukala sa patakaran:

- Lehislyon ng Street Vendor: ang [panukalang ito](#) ni Mayor Breed at Supervisor Safai ay bubuo ng isang sistema ng pagpapahintulot sa buong lungsod para sa mga street vendor na pangasiwaan sa pamamagitan ng Department of Public Works.

Tingnan ang pulong [dito](#). Upang magbigay ng komento, tumawag sa 415-655-0001, Access Code: 2495 351 7176

*Pindutin ang # dalawang beses upang makinig sa pulong sa pamamagitan ng audio conference. I-dial ang *3 para magkomento.*

Panukala sa Badyet ng Estado

Inilabas kamakailan ni Gobernador Gavin Newsom ang panukalang Badyet para sa piskal na taon ng 2022-23. Maghanap ng buod ng mga iminungkahing hakbangin na nauugnay sa maliliit na negosyo [dito](#).

Mga Update ng SF Entertainment Commission

- ***Mga Bagong Panuntunan sa Kautusang Pangkalusugan para sa Mga Mega Event***
Sa unang bahagi ng buwang ito, naglabas ang SF Department of Public Health ng bagong Health Order na nakakaapekto sa panloob at panlabas na "mega event." Ang pangunahing pagbabago sa Kautusan ay ang pagsunod sa mga pagbabagong ginawa ng estado na nagpapababa ng threshold para sa mga mega na kaganapan sa 500 dadalo para sa mga panloob na kaganapan, at 5,000 dadalo para sa mga panlabas na kaganapan, simula ika-15 ng Enero. Ang bagong kinakailangan para sa Up-to-Date na mga Bakuna sa mga mega event ay magkakabisa sa ika-1 ng Pebrero.

Gaya ng dati, mahalagang basahin ng lahat ang [Kautusang Pangkalusugan](#) sa kabuuan nito. Narito ang isang [redline na kopya](#) para mas madaling makita ang kabuuan ng mga pagbabago.

- ***Ang mga Active JAM Permit ay pinalawig hanggang Hunyo 2022***
Awtomatikong palalawigin hanggang Hunyo 30, 2022 ang mga permit ng Active JAM o "Just Add Music" na may patuloy na outdoor entertainment o amplified sound. Ang extension ay inaprubahan lamang para sa mga may hawak ng permit na patuloy na may valid na pag-apruba

sa ari-arian, tulad ng Shared Spaces o ISCOOT permit , hanggang Hunyo 30, 2022 para sa kanilang panlabas na lugar. Ang mga bagong aplikasyon ng permit sa JAM ay patuloy na tatanggapin hanggang Hunyo 30, 2022. Mag-apply sa sf.gov/jam .

Mga Update sa Health Care Accountability Ordinance (HCAO).

Epektibo sa Enero 1, 2022, ang mailing address para sa lahat ng HCAO Fee Payments sa San Francisco General Hospital ay binago. Mangyaring ipadala ang lahat ng mga pagbabayad at mga form ng pagbabayad sa:

Fiscal Accounting - Yunit ng Kita
101 Grove, Room 110
San Francisco, CA 94102

Para sa higit pang impormasyon at mga update sa HCAO, mangyaring bisitahin ang [website ng HCAO](#) .

Mga Limitasyon sa Mas Mababang Bilis sa Mga Target na Distrito ng Negosyo sa Ilalim ng Bagong Batas ng Estado

Noong nakaraang linggo, sinimulan ng San Francisco na ibaba ang mga limitasyon ng bilis sa 20mph sa mga piling koridor gamit ang bagong awtoridad na ibinigay sa ilalim ng Assembly Bill 43 (AB43). Ang unang bahagi ng panukalang batas ay nagkabisa noong Enero 1, 2022, na nagpapahintulot sa mga lungsod na babaan ang mga limitasyon sa bilis ng 5pm sa mga distrito ng aktibidad ng negosyo (ibig sabihin, ang mga kalye kung saan hindi bababa sa kalahati ng mga gamit ng property ay kainan o tingian). Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang [website ng SFMTA](#) .

Mga Legacy na Tansong Plaque ng Negosyo

Noong Nobyembre at Disyembre 2021, inilagay ng Office of Small Business ang unang round ng mga [bronze plaque ng Legacy Business](#) sa mga storefront ng 19 na negosyo sa buong lungsod. Ang mga plake, na 15 pulgada ang lapad at medyo kaakit-akit, ay idinisenyo ng [Osaki Creative Group](#) at ginawa at na-install ng [Priority Architectural Graphics](#) . Ang ikalawang round ng 25-30 plaques ay ilalagay sa 2022.



Kunin ang 3-Minutong Survey

[ng CleanPowerSF CleanPowerSF](#) , ang iyong lokal, malinis na tagapagbigay ng enerhiya, ay gustong mas maunawaan ang iyong mga karanasan at pananaw tungkol sa serbisyo ng kuryente sa iyong negosyo. Ang CleanPowerSF ay isang programa ng SFPUC na nagsisilbi sa mahigit 380,000 residente at negosyo sa San Francisco na may malinis na kuryente. Timbangin ang hinaharap na direksyon ng mga programa, rate, at higit pa ng CleanPowerSF . [Kumpletuhin ang survey ngayon.](#)

San Francisco Green Business Program

Maging isang San Francisco Green Business! Ang mga negosyo ay maaaring makatanggap ng hanggang \$2,000 sa mga prebate at rebate para sa mga berdeng pagbili o pag-upgrade na kailangan upang makumpleto ang proseso ng pagkilala. Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin [ang SFGreenBusiness.org](#) o mag-email [sa kevin.kumataka@sfgov.org](mailto:sa.kevin.kumataka@sfgov.org).

WEBINARS:

Basic Bookkeeping 1: Mga Tuntunin at Proceso ng Bookkeeping - Huwebes, 1/20/22, 10:00AM - 12:00PM

Matutunan kung paano makakuha ng napapanahon at tumpak na impormasyon sa bookkeeping. Kasama sa mga paksa ang cash vs. accrual accounting, wastong proseso ng daloy ng data ng accounting, mga talaan at file ng accounting, ang tsart ng mga account, ang layunin ng iba't ibang ulat sa pananalapi, at higit pa. Mag-click [dito](#) upang matuto nang higit pa at magparehistro.

Virtual Legal Clinic - Huwebes, 1/20/22, 4:00PM - 6:00PM

Sumali sa Legal Services for Entrepreneurs para sa isang legal na klinika. Magiging available ang mga pro-bono attorney para magbigay ng legal na konsultasyon sa maliliit na negosyo. Kinakailangan ang pagpaparehistro nang maaga. Limitado ang mga puwesto kaya [magparehistro](#) ngayon.

Government Contracting - Huwebes, 1/27/22 sa 11:00AM PT

Interesado ka ba sa pagkontrata ng gobyerno? Sumali sa US General Services Administration para sa isang libreng webinar tungkol sa GSA Multiple Award Schedules Program at kung paano makapasok sa GSA Schedule. Ang Iskedyul ng GSA ay isang pangmatagalang kontrata ng gobyerno sa mga komersyal na kumpanya na nagbibigay ng access sa mga mamimili ng pederal, estado at lokal na pamahalaan sa higit sa 11 milyong mga komersyal na supply, produkto at serbisyo sa presyong may diskwento sa dami. [Magrehistro dito](#).

Ayusin Natin ang Iyong Website - Mga Live na Pag-audit at Tweaking Workshop - Miyerkules, 1/26/22, 2:00PM - 3:30PM

Ang pagtiyak na gumagana ang iyong website at ang SEO handa ay kritikal sa iyong tagumpay. Kahit na ang pinakapangunahing mga isyu sa website ay maaaring makapinsala sa iyong trapiko at mga benta. Sa webinar na ito, titingnan namin ang mga praktikal na bahagi ng karanasan ng user, kung saan ilalapat ang iyong pagkamalikhain, pagkonekta sa iyong mga digital na asset gamit ang pagtutubero, at kung paano mo maa-assess at maaayos ang isang sirang website. Kung nagbebenta ka ng mga produkto/serbisyo online, o kung plano mong gawin ito, siguraduhing [magparehistro at sumali](#)!

Alamin ang Iyong Mga Karapatan: Mga Pagre-record sa Webinar ng Commercial Evictions

Ibinahagi ng Mga Serbisyonang Legal para sa mga Entrepreneur ang kanilang kamakailang mga recording na "Alamin ang Iyong Mga Karapatan sa Webinar ng Mga Komersyal na Pagpapalayas," na available sa maraming wika.

[[English](#)] [[Spanish](#)] [[Chinese](#)] [[Vietnamese](#)]

Kung nahaharap ka sa isang komersyal na pagpapalayas, nangangailangan ng tulong sa negosasyon sa pag-upa, o paggawa ng plano sa pagbabayad ng upa, mangyaring makipag-ugnayan sa kanilang koponan para sa tulong.

Hinihikayat namin ang mga negosyo na tingnan [ang oewd.org/covid19](http://ang.oewd.org/covid19) para sa mga bago at na-update na mapagkukunan.

Upang manatiling napapanahon sa mga anunsyo at mapagkukunang nauugnay sa COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>. Basahin ang mga nakaraang e-newsletter [dito](#).